

ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ „ЕЛЕКТРОПРИВРЕДА СРБИЈЕ“ БЕОГРАД  
ОГРАНАК ХЕ ЂЕРДАП КЛАДОВО  
Трг Краља Петра 1  
Број: 01.05-26349/13-2019  
БЕОГРАД 19.02.2019.  
(место и датум)

На основу члана 54. и 63. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС”, бр. 124/12, 14/15 и 68/15), Комисија за јавну набавку број ЈН/2000/0452/2018 (2182/2018), за набавку услуга: Акумулаторске батерије 220V JCC за потребе Власинских ХЕ, на захтев заинтересованог лица, даје

**ДОДАТНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ИЛИ ПОЈАШЊЕЊА  
У ВЕЗИ СА ПРИПРЕМАЊЕМ ПОНУДЕ  
ЈН/2000/0452/2018 (2182/2018)**

Пет и више дана пре истека рока предвиђеног за подношење понуда, заинтересовано лице је у писаном облику од Наручиоца тражило додатне информације односно појашњења, а Наручилац у року од три дана од дана пријема захтева **објављује на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца**, следеће информације, односно појашњења:

**ПИТАЊЕ 1:**

У тендерској документацији у техничкој спецификацији се директно наводи као тип тражене батерије модел 180 KPM-120P. Директним специфицирањем модела се онемогућава другим понуђачима да нуде батерије других произвођача које у потпуности одговарају тендерском захтеву и није у складу са Законом о јавним набавкама.

Молимо Наручиоца да ревидира конкурсну документацију и омогући нуђење и сличних модела који задовољавају техничке карактеристике.

**ОДГОВОР 1:**

Наручилац ће на постављено питање одговорити кроз измену конкурсне документације у делу 3 – Техничка спецификација на тај начин што ће изменити техничку спецификацију. Сходно извршеној измени, Наручилац ће изменити и Образац 2 – Образац структуре цене.

**ПИТАЊЕ 2:**

У тендерској документацији на страни 13 се наводи:

“Понуда са свим прилозима мора бити сачињена на српском језику. Прилози који чине саставни део понуде, достављају се на српском језику. Уколико је неки прилог (доказ или документ) на страном језику, он мора бити преведен на српски језик и оверен од стране овлашћеног преводиоца, у супротном ће понуда бити одбијена као неприхватљива.”

С обзиром на то да реномирани светски произвођачи батерија техничке брошуре својих производа израђују на енглеском језику, те и да је комплетна техничка документација јако обимна, молимо Наручиоца да омогући достављање техничке документације на енглеском језику.

**ОДГОВОР 2:**

Наручилац остаје при траженом услову описаном у тачки 6. – Упутство понуђачима како да сачине понуду, подтачка 6.1. - Језик на којем понуда мора бити састављена.

У складу са наведеним појашњењима Комисија ће изградити измене и допуне конкурсне документације и исте објавити на Порталу јавних набавки и интернет страници Наручиоца.

Сходно објављеним појашњењима, Наручилац ће продужити рок за подношење понуда.

Комисија за јавну набавку  
ЈН/2009/0452/2018 (2182/2018)

